

Entremeses

Miguel de Cervantes

Edición de Virginia González



ÍNDICE

9 **Introducción**

- 9 ¿Qué son los entremeses?
- 11 La visión del matrimonio en *El juez de los divorcios* y *El viejo celoso*
- 14 La guarda cuidadosa
- 15 Retablo de las maravillas
- 18 Esta edición

21 **Entremeses**

- 23 Entremés del Juez de los divorcios
- 37 Entremés del Viejo celoso
- 57 Entremés de La guarda cuidadosa
- 77 Entremés del Retablo de las maravillas

95 **Después de la lectura**

- 95 Retrato de la sociedad de una época

INTRODUCCIÓN

¿Qué son los entremeses?

Los entremeses constituyen un género teatral menor cuyo antecedente se halla, entre otros, en los *pasos* del dramaturgo valenciano Lope de Rueda. Se trata de obras cuyo desarrollo tiene lugar en un solo acto y que se representaban en los intermedios de obras teatrales de mayor duración. Suelen acabar con la entrada en escena de unos músicos que interpretan estribillos y canciones que aportan una moraleja final.

Las características principales de los entremeses de Cervantes se derivan en su mayoría de la manera en que el autor se acerca a los personajes que pueblan sus escenas. Esta aproximación puede entenderse mejor a través de las siguientes palabras de Ramón del Valle-Inclán, dramaturgo del siglo xx, en una entrevista que se le hizo en 1928 para el periódico *ABC*:

Comenzaré por decirle a usted que creo hay tres modos de ver el mundo artística o estéticamente: de rodillas, en pie o levantado en el aire.

Cuando se mira de rodillas —y esta es la posición más antigua en literatura—, se da a los personajes, a los héroes, una condición superior a la condición humana, cuando menos a la condición del narrador o del poeta. [...] Se crean, por decirlo así, seres superiores a la naturaleza humana: dioses, semidioses y héroes. Hay una

segunda manera, que es mirar a los protagonistas novelescos como de nuestra propia naturaleza, como si fuesen nuestros hermanos, como si fuesen ellos nosotros mismos, como si fuera el personaje un desdoblamiento de nuestro yo, con nuestras mismas virtudes y nuestros mismos defectos. [...] Esto es Shakespeare, todo Shakespeare.

Y hay otra tercera manera, que es mirar al mundo desde un plano superior, y considerar a los personajes de la trama como seres inferiores al autor, con un punto de ironía.

Cervantes mira a los protagonistas de sus entremeses desde un plano superior, y ese distanciamiento es el que facilita su visión crítica, burlesca e irónica del mundo que le rodea. Estas obras cervantinas se caracterizan por constituir un retrato de la sociedad de su época marcado por el carácter crítico y desmitificador de una serie de valores y convencionalismos vigentes: el dinero, el tema de la honra, la limpieza de sangre, el matrimonio de conveniencia, los celos y el adulterio. Para ello el autor hace desfilar a personajes que en su mayoría se mueven en la marginalidad de la sociedad, en los que se apoya para dar una visión ácida de sus figuras y de los impulsos que mueven sus actos. Los protagonistas de estas páginas son viejos enfermos y caducos, soldados sin oficio ni beneficio, mujeres subyugadas a la situación de un matrimonio no deseado, criadas, prostitutas, mozos de carga, timadores, rufianes y otros tantos.

Además del carácter cómico y satírico de estas piezas, en los entremeses de Cervantes destaca especialmente el dominio con el que se plasman los diferentes registros de los personajes, haciendo un retrato perfecto del lenguaje vulgar y popular de diversos grupos sociales. Por ello, al leer los entremeses, para entender su lenguaje y las palabras alejadas de nuestro vocabulario, nos ayudará tener en cuenta que el discurso que se nos presenta es un discurso de la calle, cotidiano, que constituye un elemento caracterizador más de los personajes.

Comprender el discurso coloquial y el discurso vulgar de la época puede requerir, quizás, un mayor esfuerzo, pero seguro que nos sorprenderá encontrar voces que son muy cercanas para nosotros, como *garitero* (derivado de *garito*); o que podremos descodificar la frase

daca el orinal, si reparamos en el verbo muestra una contracción de *da* y *acá*; o una expresión como *darle al codo*, que significa «rechazar a alguien».

La visión del matrimonio en *El juez de los divorcios* y *El viejo celoso*

Para comprender *El juez de los divorcios* y *El viejo celoso* hay que conocer algunas notas de la biografía sentimental de Cervantes. Se sabe que el autor del *Quijote* mantuvo, al menos, una relación ilegítima con Ana Franca, de quien tuvo descendencia: Isabel de Saavedra. Sin embargo, más tarde contrajo matrimonio con Catalina Salazar, dieciocho años menor que él, con quien convivió dos años tras los cuales dejó la casa matrimonial y se dedicó a viajar; se trataba, por lo tanto, de un matrimonio frustrado.

El desencuentro amoroso en *El juez de los divorcios* es el punto de partida para la crítica de Cervantes hacia los matrimonios pactados o basados en intereses socioeconómicos. A diferencia de otras obras teatrales de la época, en este entremés el autor prescinde de los romances entre personajes de alto rango social (el galán y la dama que predominan en las comedias de Lope de Vega, por ejemplo), para hacer desfilar ante el espectador a una serie de personajes marginales o de menor categoría que desvelan una realidad alejada del idilio amoroso.

Excepto en el caso del ganapán, que acude solo ante el juez, en los tres casos anteriores que se juzgan, las parejas acuden con un acuerdo mutuo de separación; en los tres, las mujeres parecen ser las voces que se sublevan contra el estado de cosas establecido en torno a la figura de la mujer en el siglo xvii. Mariana, Guiomar y Minjaca reivindican su libertad solicitando el divorcio y denuncian una situación marcada por el desengaño y la decepción; en los tres casos, su discurso comienza refiriéndose a sus expectativas defraudadas, como se observa en las siguientes palabras de Guiomar y de Minjaca:

GUIOMAR.—Quiero decir que pensé que me casaba con un hombre moliente y corriente, y a pocos días hallé que me había casado con un leño, como tengo dicho...